



Mùa Thu 2020: Thông Tin Cập Nhật Ngày 28 Tháng 8

Ngày 28 Tháng 8, 2020

Kính gửi các gia đình PPS,

Khi chúng tôi tiếp tục chuẩn bị cho việc khai giảng năm học 2020-21 vào tuần tới, chúng tôi có một số thông tin cập nhật và vài lời nhắc nhở từ các tin nhắn mà quý vị đã nhận được vào đầu tuần này. Như mọi khi, quý vị có thể truy cập pps.net/fall2020 để tìm thông tin và các nguồn tài nguyên mới nhất.

Như quý vị đã biết, theo hướng dẫn của các quan chức y tế và Thống đốc Brown, việc giảng dạy học tập sẽ được thực hiện trực tuyến từ ngày khai giảng, Ngày 2 Tháng 9, đến ít nhất là Ngày 5 Tháng 11. Chúng tôi sẽ tiếp tục gửi các bản thông tin cập nhật hàng tuần. Khi gần đến ngày khai giảng Thứ Tư tuần tới, chúng tôi sẽ chia sẻ thông tin quan trọng, cấp bách liên quan đến việc con em quý vị sẽ bắt đầu đi học như thế nào qua một số phương tiện giao tiếp, bao gồm cả email và tin nhắn. **Nếu quý vị chưa chọn nhận tin nhắn từ PPS Communications, quý vị có thể thực hiện việc này bằng cách nhắn tin “Yes” hoặc “Y” tới số 68453.** Xin lưu ý rằng PPS Communications chỉ sử dụng tin nhắn một cách hạn chế.



Chúng tôi rất vui mừng được gặp các học sinh (trên mạng) vào tuần tới! Thời gian bắt đầu năm học có thể gây ra sự bối rối trong những hoàn cảnh bình thường, và chúng tôi biết rằng trong tình huống đại dịch có nghĩa là thêm một vài biến số để thông qua trong năm nay, bao gồm cả công nghệ.

Chúng tôi mời các gia đình truy cập pps.net/fall2020 để xem toàn bộ video hướng dẫn và các tài nguyên khác, được dịch sang các ngôn ngữ do sở học chánh hỗ trợ, nhằm giúp quý vị hiểu rõ hơn về các nền tảng học tập mà các học sinh và giáo viên sẽ sử dụng vào mùa thu này. Quý vị cũng sẽ tìm thấy thông tin về cách đăng nhập vào các nền tảng, cách kết nối với internet và các hướng dẫn hữu ích khác.

Nếu quý vị hoặc học sinh gặp khó khăn với bất kỳ khía cạnh nào của công nghệ học tập, chúng tôi hy vọng quý vị sẽ gọi cho Ban Trợ Giúp Công Nghệ PPS, hoạt động từ 7:00 sáng đến 5:00 chiều trong các ngày học. Chúng tôi sẽ trả lời các câu hỏi của quý vị và chia sẻ thông tin cũng như các hướng dẫn hữu ích về các nền tảng công nghệ học tập từ xa. Quý vị có thể liên lạc với Ban Trợ Giúp Công Nghệ bằng tất cả các ngôn ngữ được PPS hỗ trợ. Gửi email tới support@pps.net hoặc gọi cho chúng tôi:

- English: 503-916-3375
- Español: 503-916-3582
- 中文 : 503-916-3585
- Tiếng Việt: 503-916-3584
- Soomaali: 503-916-3586
- Русский: 503-916-3583



Một trong những thay đổi mà các học sinh sẽ nhận thấy từ PPS HD vào mùa xuân vừa qua: các trường học và các học sinh được phép sử dụng Zoom trong ngày giảng dạy. Google Meet vẫn còn và các giáo viên có thể tiếp tục sử dụng công cụ đó. Giáo viên sẽ lựa chọn phần mềm nào họ muốn sử dụng cho lớp học trực tuyến của mình.

Chúng tôi muốn nhắc nhở với quý vị rằng Sở Học Chánh Portland cam kết cung cấp một môi trường học tập an toàn cho tất cả học sinh. Không có thông tin cá nhân nào về học sinh được chia sẻ hoặc có thể truy cập bởi những người bên ngoài cộng đồng học tập. Mặc dù các bài học trực tuyến sẽ được thu lại để cung cấp cơ hội học tập không đồng bộ cho các học sinh, các giáo viên sẽ bảo mật thông tin nhận dạng cá nhân trong quá trình thu âm này. Sự tham gia và làm việc trực tuyến của học sinh được giám sát chặt chẽ bởi giáo viên. Phụ huynh cũng nên giám sát chặt chẽ nội dung trực tuyến và duy trì quyền truy cập hoàn toàn vào thông tin đăng nhập và mật khẩu của các tài khoản của học sinh.



Vào tối Thứ Ba, Giám đốc các Trường Học của chúng tôi, Tiến sĩ Shawn Bird đã trình bày các thời khóa biểu giảng dạy mẫu cho Hội Đồng Quản Trị Giáo Dục. Tại đây ([Here](#)), quý vị có thể tìm thấy những thời khóa biểu đó và quý vị cũng sẽ nhận được thời khóa biểu cụ thể từ hiệu trưởng của học sinh.

Xin nhắc lại rằng hai tuần lễ học đầu tiên của chúng tôi (Ngày 2-11 Tháng 9) sẽ tuân theo thời khóa biểu “khai giảng không chính thức” tập trung vào việc kết nối, quý vị có thể xem bằng cách nhấn vào đây [clicking here](#).



Chúng tôi biết các học sinh, huấn luyện viên và gia đình muốn biết nếu các môn thể thao có thể trở lại. Chúng tôi đang làm việc chăm chỉ để xác định khi nào chúng tôi có thể giới thiệu một số hình thức luyện tập từ xa ngoài trời một cách an toàn như một bước đầu tiên. Chúng tôi hy vọng sẽ có thêm thông tin về các môn thể thao trong tuần tới. Chúng tôi cũng sẽ sớm cập nhật cho quý vị biết về các kế hoạch cho các cơ hội hoạt động nhóm nhỏ khác trong khuôn viên trường học khi mùa thu tiến tới, khi số ca nhiễm COVID-19 được cải thiện và chúng tôi xác định các cách để tuân theo hướng dẫn an toàn đang phát triển từ Bộ Giáo Dục Oregon. Trong toàn bộ kế hoạch này, chúng tôi sẽ ưu tiên sức khỏe và hạnh phúc của các học sinh và nhân viên của chúng tôi.



Cuối cùng, chúng tôi sẽ chia sẻ danh sách đầy đủ các chương trình và dịch vụ hỗ trợ học sinh và gia đình của chúng tôi với quý vị vào đầu tuần tới. Danh sách này sẽ bao gồm toàn diện các dịch vụ và chương



trình được cung cấp bởi các đối tác cộng đồng đặc trưng văn hóa của chúng tôi. Các dịch vụ và chương trình đó bao gồm các hỗ trợ và bồi dưỡng học tập và và chương trình sau giờ học, đến hỗ trợ xã hội và tình cảm và các nguồn tài nguyên cho gia đình. Danh sách đầy đủ, với các lựa chọn theo từng trường học, sẽ được phát hành và gửi cho quý vị vào Thứ Ba tới.



Đây là một mùa hè bận rộn, và đối với nhiều người, đây là một mùa hè đầy thử thách. Mặc dù ngày khai giảng năm học này sẽ khác hơn bao giờ hết, chúng tôi rất háo hức để bắt đầu và chúng tôi mong muốn được kết nối với các học sinh vào tuần tới. Chúc quý vị có một cuối tuần tuyệt vời.